

Self Priming Jet Pumps

User manual
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi



Index:

Safety Measures	3
English (GB)	4 - 11
Dutch (NL)	12 - 19
German (DE)	20 - 27
French (FR)	28 - 34
Certificate of Conformity	34



Safety measures:



The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (EN 60335-1 : 02)



Veiligheidsmaatregelen:

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke of mentale vermogens, of die onvoldoende ervaring of kennis ervan hebben, tenzij zij bij het gebruik van het apparaat onder toezicht staan van of geïnstrueerd worden door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten in het oog gehouden worden om erop toe te zien dat ze niet met het apparaat spelen. (EN 60335-1 : 02)



Sicherheitsmaßnahmen:

Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, deren physische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder denen es an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, sofern ihnen nicht eine für ihre Sicherheit verantwortliche Personen zur Seite steht, die sie überwacht oder beim Gebrauch des Gerätes anleitet. Kinder nicht unbeaufsichtigt in die Nähe des Gerätes lassen und sicherstellen, dass sie nicht damit herumspielen. (EN 60335-1 : 02)



Mesures de sécurité:

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient pu bénéficier, à travers l'intervention d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (EN 60335-1 : 02)

1. Safety Measures



Before starting the pump, read this instruction booklet carefully and keep it in a safe place for future reference. The pump must only be used for the purpose for which it was designed. For safety reasons the pump must not be used by anyone under the age of 16 or by anyone who has not read and understood the present instructions booklet.



The mains cable, suction hose and discharge hose must never be used to carry or move the pump. If available, use the handle, if no handle is available, grasp the pump by the motor and the pump housing.



When handling the pump, while it is connected to the electric power supply, you should avoid all contact with water.



Never remove the plug by pulling on the power cord.



Before taking any action on the pump, always remove the plug from the power socket.



If the power supply cord has been damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized customer support service in order to avoid all risks.



The pump is equipped with a thermal overload safety device. In the event of any overheating of the motor, this device automatically switches off the pump. The cooling time is roughly 15 to 20 minutes, then the pump automatically comes on again. If the overload cutout is tripped, it is essential to identify and deal with the cause of the overheating. Read chapter 5: Troubleshooting.

2. Use of the pumps

Self priming multi-impeller surface pumps available with 1, 3, 4 or 5 impellers. The range of products includes pumps with stainless steel casings as well as plastic casings.

- Suitable for domestic water supplies and for small and medium gardens.
- Ideal for emptying small tanks.
- Suitable for irrigation, drawing from water collection tanks



The pump must not be used to pump salt water (unless specifically designed for the purpose), sewage, flammable, corrosive or explosive liquids (e.g. petroleum oil, petrol, thinners), grease, oils or foodstuffs.



Comply with the rules and regulations of the local water authority when using the pump for the supply of domestic water.

Pump types

Pump type	Number of impellers	Material pump housing	Max. liquid temperature	IP class
Multirain Jet	3, 4 or 5	Stainless steel	70 °C	IP55
MW	3, 4 or 5	Plastic	35 °C	IPX4
CMD	1	Stainless steel	70 °C	IP55
TCH	1	Plastic	70 °C	IP55
HRD	1	Cast iron	70 °C	IP55
Jet Garden	1	Plastic	35 °C	IPX4

3. Starting the pump



Giving the different provisions applicable to the safety of electric systems in different countries, make sure that the pump system, as concerns its intended use, is in accordance with current legislation.

If the pump is switched on and off by an electronic pump control, such as a Kin Pumps Control, Kin Pumps CSP Control or other, also read the manual of the relevant control.

Before starting the pump make sure that:

- the voltage and frequency specified on the pump's nameplate coincide with those of the available power supply;
- there are no signs of damage to the pump or its power cord;
- the electric connection is made in a dry place, protected against any risk of flooding;
- the electric system is complete with a residual current circuit-breaker ($I \Delta n \leq 30 \text{ mA}$) and a efficient earthing connection;
- Any extension cords must comply with the requirements of the DIN VDE standard 0620.

Attaching the suction hose

- Fit the suction hose from the water source to the pump making sure that the pump is above the water level. Do not position the suction hose above the level of the pump (to avoid air bubbles forming in the suction hose).
- The suction hose should be mounted in such a way that it does not create any mechanical stress on the pump.
- The foot valve should be placed at least 30 cm below the minimum water level.
- The pump will draw water only when the suction hose is completely filled with water.
- The suction hose and the pump's suction inlet should be of the same diameter.
- If the pump is lower than the water level, fit a shut-off valve in the suction line.

Attaching the delivery hose

- To get the best performance from the pump, it is recommended that the diameter of the delivery hose is at least 1". (The longer the discharge pipe, the larger the diameter).
- During the self-priming phase, all taps, valves, etc. on the delivery hose must be fully open in order to allow the air inside the hose to escape.

The start of the pump

Before starting the pump, the pump housing and suction pipe must be full of clear and clean water. There are 2 possibilities:

1. The pump is higher than the water level.
Fill the pump housing and suction line with clear and clean water. Filling must be done slowly and the pump housing must be completely filled. (let the water overflow at the filling opening); wiggle the suction line a little, wait a few seconds and refill to the top of the filler opening.
2. The pump is lower than the water level.
In this case, the air must be able to escape so that the water automatically enters the pump. Close the shut-off valve in the suction line, loosen the filler cap on top of the pump housing so that the air can escape. Turn the shut-off valve in the suction pipe carefully and slowly open a little until you notice the pump housing fills with water. As soon as water runs out of the pump housing you can close the filler cap. **Now turn the valve in the suction line completely open!**

When the pump housing is filled with water, insert the plug into the wall socket. Start the pump and wait for water to come out. If no water comes out 2-3 minutes after starting the pump, turn the pump off and refill the pump as described above.

4. Recommendations

To ensure the proper operation of the pump, it is important to comply with the following recommendations:



The pump should not operate with the delivery tap completely closed (except for electronically controlled pumps)

- The pump must never be allowed to run dry.
- The suction line should be as short as possible.
- The diameter of the suction and delivery hoses must not be less than the relative inlet or outlet (25 mm) of the pump. A hose with a greater diameter should ideally be fitted to the suction inlet when the suction height exceeds 4 meters. Do not use metal connectors on the pump's threads.
- Connect the suction hose including a foot valve avoiding counterslopes, traps, goosenecks and kinks in the hose.
- Place the pump in a level, stable and dry place, and away from inflammable or explosive substances. Never expose the pump to the rain of direct jets of water.
- Make sure that the mains power connections are not subjectable to flooding, avoid that the pump is exposed to direct jets of water and do not immerse the pump in water.
- When using a membrane tank: check whether the pre-pressure of the membrane tank corresponds to the pressure required for your application. This information can normally be found in the membrane boiler manual. Take into account that the membrane boiler must withstand the maximum system pressure (inlet pressure + maximum pump pressure). Check the pre-pressure at least 3 times a year.

Maintenance and cleaning

It is absolutely essential to prevent any risk of the pump freezing. In the event of freezing temperatures, remove the pump from the liquid, empty it and keep it in a place where it cannot freeze.

If you are not going to use the pump for an extended period of time, remove the water from the pump housing, clean the pump and store it in a dry and ventilated area. The pump must be disconnected from the mains power supply before any cleaning operation is performed. The pump is maintenance free.

5. Troubleshooting

Before taking any troubleshooting action, disconnect the pump from the power supply (i.e. remove the plug from the socket).

If there is any damage to the power cable or pump, any necessary repairs or replacements must be performed by the manufacturer or his authorized customer support service, or by an equally -qualified party, in order to prevent all risks.

Fault	Causes	Solutions
The pump does not turn on	1) No power 2) Shaft blocked	1. Check that the plug is properly inserted in the socket and check that there is voltage in the socket. 2. Remove the plug from the socket: insert a screwdriver into the notch on the shaft and remove the blockage by turning the screwdriver.
The pump turns but does not deliver water	1. The air inside the pump has not been completely bled. Pump casing without water. 2. Entry of air from the suction pipe / the suction pipe is not airtight. 3. The suction valve is not submerged in water. -Suction valve blocked -The maximum suction depth has been exceeded.	1. Stop the pump and fill the pump housing and suction pipe (again) with water, see chapter 3: Starting the pump. 2. Check that the connections on the suction pipes are properly made. Check that the pipes are not inclined to the wrong side, that there are no siphons or constrictions in the suction pipe, or that the bottom valve is not blocked. 3. Place the suction valve at least 30cm deep in the water. - Clean the bottom valve - Clean the suction tube - Check the suction lift (water level pump).
The pump suddenly stops (overheating protection)	1. The power supply does not conform to that on the rating plate of the motor (voltage too high or too low). 2. A solid object has blocked the impeller. 3. The pump has been operating with water that is too hot. 4. The pump ran dry or ran with the delivery tap closed for more than 10 minutes.	1-4) Remove the plug, remove the cause of the overheating, wait for the motor to cool and start it again.

6. Disposal

Before taking any troubleshooting action, disconnect the pump from the power supply (i.e. remove the plug from the socket).

If there is any damage to the power cable or pump, any necessary repairs or replacements must be performed by the manufacturer or his authorized customer support service, or by an equally -qualified party, in order to prevent all risks.

7. Guarantee

Any material or manufacturing defects will be corrected during the guarantee period established by current law in the country where the product is purchased. It is up to the manufacturer to decide whether to repair or replace any faulty parts.

The manufacturer's guarantee covers all substantial defects attributable to manufacturing or material defects, providing the product has been used correctly and in compliance with the instructions.







The guarantee becomes null and void in the event of the following:

- unauthorized attempts to repair the appliance;
- unauthorized technical changes to the appliance;
- use of non-original spare parts;
- inappropriate use, think of a different pumped medium than described in the manual, operation of the pump outside the specified limits, other purpose than pumping a medium.

The guarantee does not cover parts liable to rapid wear and tear.

For any action under guarantee, contact an authorized customer support service, presenting your receipt for the purchase of the product. The manufacturer accepts no liability for any inaccuracies in the present booklet due to printing or copying errors. The manufacturer reserves the right to make any changes to the product he seems necessary or useful, without affecting its essential features.

1. Veiligheidsmaatregelen

-  Lees dit boekje met gebruiksaanwijzingen aandachtig door, alvorens de pomp in werking te stellen en bewaar het goed zodat u het later nog kunt raadplegen
-  Het apparaat mag alleen gebruikt worden voor die functies waarvoor het is gemaakt. Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet worden gebruikt door personen die jonger dan 16 jaar zijn of personen die dit boekje met gebruiksaanwijzingen niet hebben gelezen en begrepen.
-  De netkabel, zuigslang en persslang mogen nooit gebruikt worden om de pomp te vervoeren of verplaatsen. Indien aanwezig gebruik de handgreep, indien geen handgreep aanwezig pak de pomp dan beet bij de motor en bij het pomphuis.
-  Vermijd aanraking met water, wanneer de pomp op het elektriciteitsnet aangesloten is.
-  Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact alvorens werkzaamheden aan de pomp te verrichten.
-  Een beschadigde voedingskabel moet direct door de fabrikant of diens erkende technische klantenservice vervangen worden, zodat risico's voorkomen worden.
-  Beveiliging tegen overbelasting: de 230v pompen zijn voorzien van een beveiliging tegen oververhitting. Indien de motor eventueel oververhit raakt, schakelt deze oververhittingsbeveiliging de pomp automatisch uit. Na een afkoeltijd van ongeveer 15-20 minuten gaat de pomp automatisch weer aan. Na inwerkingtreding van de thermische motorbeveiliging, moet in ieder geval de oorzaak daarvan opgespoord en verholpen worden. Raadpleeg hoofdstuk 5: "Het opsporen van storingen."

2. Gebruik van de jet pompen

De zelfaanzuigende pompen zijn leverbaar met 1, 3, 4 of 5 waaiers. Het assortiment omvat pompen met een pomphuis uit roestvrijstaal als met een pomphuis uit kunststof.

- Ideaal voor (drink)watervoorzieningen van woningen en de watervoorziening van kleine en middelgrote tuinen.
- In het bijzonder geschikt voor het leegpompen van kleine bekkens.
- Geschikt voor irrigatie waarbij water uit een opvangreservoir wordt opgepompt.



De pomp mag niet gebruikt worden voor het pompen verpompen van zout water, rioolwater, ontvlambare, bijtende of explosieve vloeistoffen (b.v. petroleum, benzine, oplosmiddelen), vetten, oliën of voedingsmiddelen.



Indien de pomp gebruikt wordt voor de drinkwatervoorziening in woningen dient u de plaatselijke regelgeving uitgevaardigd door de met het beheer van de drinkwatervoorziening belaste instanties in acht te nemen.

Pomptypes

Pomptype	Aantal waaiers	Materiaal pomphuis	Max. vloeistoftemperatuur	IP klasse
Multirain Jet	3, 4 of 5	RVS	70 °C	IP55
MW	3, 4 of 5	Kunststof	35 °C	IPX4
CMD	1	RVS	70 °C	IP55
TCH	1	Kunststof	70 °C	IP55
HRD	1	Gietijzer	70 °C	IP55
Jet Garden	1	Kunststof	35 °C	IPX4

3. Inbedrijfstelling



Verzeker u ervan dat de installatie zoals die gebruikt wordt, in overeenstemming is met de bestaande regelgeving, daar de veiligheidseisen in de afzonderlijke landen van elkaar verschillen.

Indien de pomp aan en uit wordt geschakeld door een elektronische pompsturing, zoals een Kin Pumps Control, Kin Pumps CSP Control of anders, neem dan ook de handleiding van de betreffende control door.

Alvorens de pomp in bedrijf te stellen dient u onderstaande punten te controleren:

- De op het technische gegevensplaatje aangegeven netspanning- en frequentie overeenkomen met de gegevens van de elektrische stroomvoorzieningsinstallatie.
- De voedingskabel van de pomp of de pomp zelf niet beschadigd zijn.
- De elektrische verbinding zich op een droge, tegen eventuele overstroming beschermde, plaats bevindt.
- De elektrische installatie voorzien is van veiligheidsschakelaar van $I \Delta n \leq 30 \text{ mA}$ en of de aardingsinstallatie werkzaam is.
- Eventuele verlengkabels in overeenstemming met de voorschriften van de norm DIN VDE 0620 zijn.

Montage van de aanzuigleiding

- Installeer de aanzuigleiding van de waterbron naar de pomp in stijgende lijn. De aanzuigleiding mag niet boven het niveau van de pomp komen (om te voorkomen dat er luchtbellens in de aanzuigleiding ontstaan).
- De aanzuigleiding moet zo worden gemonteerd dat deze geen enkele mechanische spanning op de pomp veroorzaakt.
- De bodemklep moet zich tenminste op 30 cm onder de waterspiegel bevinden.
- De pomp kan alleen water aanzuigen indien de aanzuigleiding volkomen hermetisch dicht is.
- De aanzuigleiding zou minimaal dezelfde diameter moeten hebben als de aanzuigopening van de pomp.

Montage van de persleiding

- Om de prestaties van de pomp zo goed mogelijk te benutten is het raadzaam een persleiding met een diameter van 1" of meer te gebruiken. (Hoe langer de persleiding hoe groter de diameter).
- Tijdens het opzuigen van de waterkolom moeten de afsluiters in de persleiding helemaal open zijn om de lucht in de leidingen eruit te laten gaan.

Starten van de pomp

Voordat u de pomp opstart moet het pomphuis en de aanzuigleiding vol zijn met helder- en schoonwater. Hierin zijn 2 mogelijkheden:

1. De pomp staat hoger dan de waterspiegel.
Laat het pomphuis en de aanzuigleiding vol lopen met helder en schoon water. Het vullen moet langzaam gebeuren en het pomphuis moet volledig gevuld zijn. (laat het water overlopen bij de vulopening); wiebel wat aan de zuigleiding, wacht een paar seconden en vul weer aan tot de bovenkant van de vulopening.
2. De pomp staat lager dan het waterspiegel.
In dit geval moet de lucht kunnen ontsnappen zodat het water automatisch de pomp in loopt. Sluit de afsluiter in de zuigleiding, draai de vuldop boven op het pomphuis wat los zodat de lucht kan ontsnappen. Draai de afsluiter in de zuigleiding voorzichtig en langzaam een klein stukje open totdat je merkt dat het pomphuis zich vult met water. Zodra er water uit het pomphuis komt gelopen kunt u de vuldop dichtdraaien. **Draai nu de afsluiter in de zuigleiding helemaal open!**

Als het pomphuis is gevuld met water, steekt u de stekker in het stopcontact. Stel de pomp in bedrijf en wacht totdat er water naar buiten komt. Indien er na 2-3 minuten nadat u de pomp in bedrijf hebt gesteld, geen water naar buiten komt, zet u de pomp uit en vult u de pomp opnieuw zoals hierboven beschreven.

4. Raadgevingen voor het gebruik

Voor een goede pompwerking moeten de volgende bedrijfsregels in acht genomen worden:



De pomp mag niet werken als de kraan aan de perszijde helemaal dicht is (met uitzondering van de pompen die elektronisch worden aangestuurd)

- De pomp mag niet zonder vloeistof werken.
- De zuigleiding dient zo kort mogelijk te zijn.
- De aanzuig- en persleidingen mogen niet kleiner zijn dan de doorsnede van de desbetreffende openingen van de pomp. Hoe langer de leiding (zuig of pers), hoe groter de diameter van de slang of buis moet zijn.
- Sluit de aanzuigleiding met bodemklep aan en vermijd daarbij tegenhellingen, sifons, zwanenhalzen en vernauwingen van de leiding.
- Zet de pomp in een stabiele stand op een vlakke ondergrond, op een droge plaats en uit de buurt van ontvlambare of explosieve stoffen. Stel hem niet bloot aan regen of rechtstreekse waterstralen.
- Vergewis u ervan dat de aansluitingen op de stopcontacten niet met water in contact kunnen komen, dompel de pomp niet in het water.
- Bij gebruik membraanketel: controleer of de voordruk van de membraanketel overeen komt met de benodigde druk voor uw toepassing. Deze informatie is normaal gesproken te vinden in de handleiding van de membraanketel. Houdt rekening dat de membraanketel bestand dient te zijn tegen de maximale systeem druk (voordruk + maximale pompdruk). Controleer tenminste 3x per jaar de voordruk.

Onderhoud en reiniging

De pomp mag in geen geval blootgesteld worden aan vorst. Bij kans op temperaturen onder nul, laat de pomp leeglopen (d.m.v. aftapplug onder de zuigaansluiting) en zet hem op een vorstvrije plaats. Indien u de pomp voor langere tijd niet gaat gebruiken, verwijder het water uit het pomphuis, maak de pomp schoon en bewaar hem in een droge en geventileerde ruimte. Voordat u reinigingswerkzaamheden aan de pomp gaat uitvoeren dient u de stekker van de pomp uit het stopcontact te halen. De pomp heeft geen speciaal onderhoud nodig.

5. Het opsporen van storingen

Voordat begonnen wordt met het opsporen van storingen, moet de pomp eerst losgekoppeld worden van het elektriciteitsnet (door de stekker uit het stopcontact te halen). Indien de voedingskabel of een elektrisch onderdeel van de pomp beschadigd zijn, mogen deze alleen door de fabrikant of diens technische klantenservice of door een iemand met gelijke bevoegdheid hersteld worden. Indien de aangedragen oplossingen niet de oplossing zijn, neem dan contact op met uw dealer.

Storingen	Oorzaak	Oplossing
De pomp draait niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor krijgt geen stroom. 2. As geblokkeerd. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit en controleer of er spanning op het stopcontact staat. 2. Haal de stekker uit het stopcontact: steek een schroevendraaier in de inkeping op de as en neem de blokkering weg door de schroevendraaier om te draaien
De pomp draait maar er komt geen water uit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Er zit nog lucht in het pomphuis. Er zit geen water in het pomphuis. 2. Er is lucht in de aanzuigleiding gekomen / de aanzuigleiding is niet luchtdicht. 3. De aanzuigklep is niet onder water. <ul style="list-style-type: none"> - Aanzuigklep verstopt. - De maximale aanzuigdiepte is overschreden. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop de pomp en vul het pomphuis en de aanzuigleiding (opnieuw) met water, zie Hoofdstuk 3: Inbedrijfstelling. 2. Controleer of de koppelingen op de aanzuigleidingen goed zijn uitgevoerd. Controleer of de leidingen niet naar de verkeerde kant hellen, of er geen, sifons of vernauwingen in de aanzuigleiding zijn en of de bodemklep niet geblokkeerd is. 3. Plaats de aanzuigklep minimaal 30cm diep in het water. <ul style="list-style-type: none"> - Maak de bodemklep schoon - Maak de aanzuigkap schoon Controleer de aanzuighoogte (waterniveau-pomp).
De pomp stopt opeens. (oververhittingsbeveiliging)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stroomvoorziening komt niet overeen met die op het motorplaatje (spanning te hoog of te laag). 2. Een voorwerp heeft de waaier geblokkeerd. 3. De pomp heeft met te warm water gewerkt. 4. De pomp heeft langer dan 10 minuten gewerkt terwijl er geen water was of de kraan aan de perszijde dicht was. 	<ol style="list-style-type: none"> 1-4. Haal de stekker uit het stopcontact, neem de oorzaak van de oververhitting weg, wacht tot de motor is afgekoeld en start opnieuw.

6. Afvalverwerking

Dit product of delen daarvan moeten in overeenstemming met de milieuvorschriften afgevoerd worden; maak gebruik van de plaatselijke openbare of particuliere systemen voor het inzamelen van afval.

7. Garantie

Tijdens de garantieperiode zoals die wettelijk is voorgeschreven in het land waar het product gekocht is, zal al het gebruikte ondeugdelijke materiaal of alle fabricagefouten van het apparaat weggenomen worden door het apparaat, naar ons oordeel, te repareren of te vervangen.

Onze garantie dekt alle defecten die wezenlijk op fabricagefouten of ondeugdelijk materiaal terug te voeren zijn, mits het product correct en in overeenstemming met de aanwijzingen gebruikt is.








De garantie komt in onderstaande gevallen te vervallen:

- reparatiepogingen op het apparaat,
- technische wijzigingen aan het apparaat,
- gebruik van onderdelen die niet origineel zijn,
- oneigenlijk gebruik, denk hierbij aan een ander verpompt medium dan in de handleiding beschreven, werking van de pomp buiten de aangegeven grenzen en andere doeleinde dan het verpompen van een medium.

Van de garantie zijn uitgesloten: snel slijtende onderdelen.

Indien u een beroep op de garantie wilt doen, dient u zich met het bewijs van aankoop van het product tot een erkende technische servicedienst te wenden. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid voor eventuele onnauwkeurigheden in dit boekje van de hand, indien deze aan druk- of kopieerfouten te wijten zijn. Hij behoudt zich het recht voor die wijzigingen aan de producten aan te brengen, welke hij noodzakelijk of nuttig acht, zonder daarbij aan de wezenlijke kenmerken afbreuk te doen.

1. Sicherheitsmaßnahmen

-  Vor Inbetriebnahme der Pumpe Bedienungshandbuch aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren. Die Pumpe darf nur für den Zweck benutzt werden, für den sie konstruiert wurde. Jugendliche unter 16 Jahren und Personen, die das Bedienungshandbuch nicht gelesen und verstanden haben, dürfen die Pumpe nicht benutzen.
-  Das Netzkabel, der Saugschlauch und der Druckschlauch niemals benutzen, um die Pumpe zu transportieren oder fortzubewegen. Wenn verfügbar, verwenden Sie den Griff. Wenn kein Griff verfügbar ist, fassen Sie die Pumpe am Motor und am Pumpengehäuse an.
-  Wenn die Pumpe unter Spannung steht, muss der Bediener jede Berührung mit Wasser vermeiden.
-  Niemals am Kabel den Stecker aus der Steckdose ziehen.
-  Vor jeder Art von Reparatur- oder Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen.
-  Um jedes Risiko zu vermeiden, muss ein schadhaftes Stromkabel vom Hersteller oder von dessen autorisierten technischen Kundendienst ersetzt werden.
-  Überlastschutz. Die Pumpe ist mit einem Motorwärmeschalter ausgestattet. Im Fall des Heißlaufens schaltet der Motorschutzschalter die Pumpe automatisch ab. Die für die Abkühlung erforderliche Zeit liegt bei ca. 15 – 20 Min.; danach schaltet die Pumpe sich automatisch wieder ein. Wenn der Motorschutzschalter ausgelöst hat, muss die Ursache gefunden und beseitigt werden. Siehe Punkt 5: 'Fehlersuche'.

2. Verwendung der Pumpentypen

Selbstansaugende Oberflächenpumpen mit mehreren Laufrädern lieferbar mit 1, 3, 4, 5 Laufrädern. Die Produktpalette umfasst Pumpen sowohl mit Edelstahl- als auch mit Kunststoffkörper.

- Ideal für kleine und mittlere Anwendungen für die Wasserversorgung im Haushalt und im Garten.
- Besonders geeignet für das Entleeren kleiner Becken. Pumpenkonstruktion mit chlorbeständigen Materialien (in normalen Konzentrationen).
- Geeignet für die Bewässerung mit Wasserentnahme aus Speichertanks.



Die Pumpe darf nicht zum Pumpen von Salzwasser, Gülle, entflammbaren, reizenden oder explosiven Flüssigkeiten (Petroleum, Benzin, Verdünnungsmittel), Fetten, Ölen oder Nahrungsmitteln verwendet werden.



Falls die Pumpe für die Wasserversorgung im Haushalt benutzt wird, sind die örtlichen Vorschriften der zuständigen Wasserverwaltungsbehörden einzuhalten.

Pumpentypen

Pumptypen	Anzahl Laufräder	Material Pumpengehäuse	Max. Flüssigkeitstemperatur	IP-Klasse
Multirain Jet	3, 4 oder 5	Rostfreier Stahl	70 °C	IP55
MW	3, 4 oder 5	Plastik	35 °C	IPX4
CMD	1	Rostfreier Stahl	70 °C	IP55
TCH	1	Plastik	70 °C	IP55
HRD	1	Gusseisen	70 °C	IP55
Jet Garden	1	Plastik	35 °C	IPX4

3. Inbetriebnahme



Angesichts der Verschiedenartigkeit der in den einzelnen Ländern geltenden Sicherheitsvorschriften für elektrische Anlagen muss sichergestellt werden, dass der Anschluss der Pumpe an die elektrische Anlage den im jeweiligen Land geltenden Vorschriften entspricht.

Wenn die Pumpe durch eine elektronische Pumpensteuerung wie Kin Pumps Control, Kin Pumps CSP Control oder eine andere ein- und ausgeschaltet wird, lesen Sie auch das Handbuch der entsprechenden Steuerung.

Vor der Inbetriebnahme der Pumpe ist folgendes zu überprüfen:

- die auf dem technischen Datenschild der Pumpe angegebenen Spannungs- und Frequenzwerte müssen mit den Werten der elektrischen Versorgungsanlage übereinstimmen;
- weder Stromkabel noch Pumpe dürfen Schäden aufweisen;
- die elektrische Leitung muss an einem trockenen, überschwemmungssicheren Ort verlegt sein;
- die elektrische Anlage mit einem Schutzschalter von $I \Delta n \leq 30 \text{ mA}$ ausgestattet und die Erdungsanlage muss effizient sein;
- Eventuelle Verlängerungen müssen den DIN VDE 0620 Bestimmung entsprechen.

Saugleitung montieren

- Die Ansaugleitung ist so zu montieren, dass sie von der Wasserquelle zur Pumpe nach oben, aber nicht oberhalb der Pumpe verläuft, um zu vermeiden, dass sich Luftblasen in der Leitung bilden.
- Die Ansaugleitung ist so zu montieren, dass sie keinerlei mechanischen Druck auf die Pumpe ausübt.
- Das Bodenventil muss mindestens 30 cm unter dem niedrigsten Wasserpegel angebracht werden.
- Die Pumpe saugt nur dann Wasser an, wenn die Saugleitung vollkommen hermetisch abgedichtet ist.
- Die Saugleitung sollte den gleichen Durchmesser wie der Ansaugstutzen der Pumpe haben.
- Wenn die Pumpe niedriger als der Wasserstand ist, ein Absperrventil in die Saugleitung einbauen.

Druckleitung montieren

- Für eine optimale Leistungsfähigkeit der Pumpe wird empfohlen, eine Druckleitung mit einem Durchmesser von 1" oder mehr zu verwenden.
- Während des Auffüllvorgangs müssen die in der Druckleitung vorhandenen Schließkomponenten vollständig geöffnet sein, damit die vorhandene Luft aus der Leitung entweichen kann.

Pumpe starten

Vor dem Starten der Pumpe müssen das Pumpengehäuse und die Saugleitung mit klarem und sauberem Wasser gefüllt sein. Hier gibt es 2 Möglichkeiten:

1. Die Pumpe ist höher als der Wasserstand.
Füllen Sie das Pumpengehäuse und die Saugleitung mit klarem und sauberem Wasser. Das Befüllen muss langsam erfolgen und das Pumpengehäuse muss vollständig gefüllt sein. (Lassen Sie das Wasser an der Füllöffnung überlaufen); Wackeln Sie ein wenig mit der Saugleitung, warten Sie einige Sekunden und füllen Sie die Füllöffnung wieder auf.
2. Die Pumpe ist niedriger als der Wasserstand.
In diesem Fall muss die Luft entweichen können, damit das Wasser automatisch in die Pumpe gelangt. Schließen Sie das Absperrventil in der Saugleitung und lösen Sie den Einfülldeckel oben am Pumpengehäuse leicht, damit die Luft entweichen kann. Öffnen Sie vorsichtig und langsam das Absperrventil in der Saugleitung leicht, bis Sie feststellen, dass sich das Pumpengehäuse mit Wasser füllt. Sobald Wasser aus dem Pumpengehäuse austritt, können Sie den Einfülldeckel schließen. **Öffnen Sie nun das Absperrventil in der Saugleitung vollständig!**

Wenn das Pumpengehäuse mit Wasser gefüllt ist, stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Starten Sie die Pumpe und warten Sie, bis Wasser austritt. Wenn 2-3 Minuten nach dem Starten der Pumpe kein Wasser austritt, schalten Sie die Pumpe aus und füllen Sie die Pumpe wie oben beschrieben nach.

4. Hinweise zum Betrieb der Pumpe

Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Pumpe sind die folgenden Vorschriften einzuhalten:



Die Pumpe darf mit ganz geschlossenem Hahn im Auslass nicht funktionieren (mit Ausnahme der elektronisch gesteuerten Pumpen)

- Die Pumpe darf nicht trocken betrieben werden.
- Die Saugleitung sollte so kurz wie möglich sein.
- Die Saug- und Druckleitungen dürfen nicht kleiner als der Durchmesser der entsprechenden Mündungen der Pumpe sein (25 mm). Bei einer Ansaughöhe über 4 Metern sollte eine Leitung mit größerem Durchmesser an die Saugmündung montiert werden. Keine Metallanschlüsse an den Gewinden der Pumpe benutzen.
- Die Saugleitung komplett mit Badenventil anschließen; Gegenneigungen, Siphons Schwanenhäse und Drosselungen in der Leitung vermeiden.
- Die Pumpe eben und stabil rocken und fern von entzündbaren oder explosiven Stoffen aufstellen. Niemals Regen oder direktem Wasserstrahl aussetzen.
- Sicher stellen, dass die Verbindungen zu den Steckdosen vor Überschwemmungen geschützt sind. Die Pumpe keinem direkten Wasserstrahl aussetzen und nicht in Wasser tauchen.
- Bei Verwendung eines Membrantanks: Überprüfen Sie, ob der Vordruck des Membrantanks dem für Ihre Anwendung erforderlichen Druck entspricht. Diese Informationen finden Sie normalerweise im Handbuch des Membrankessels. Beachten Sie, dass der Membrankessel dem maximalen Systemdruck (Eingangsdruck + maximaler Pumpendruck) standhalten muss. Überprüfen Sie den Vordruck mindestens dreimal im Jahr.

Wartung und Reinigung

Das Vereisen der Pumpe ist in jedem Fall zu vermeiden. Die Pumpe bei Temperaturen um die Nullgradgrenze aus der Pumpflüssigkeit nehmen, entleeren und an einen frostsicheren Ort bringen. Wenn Sie die Pumpe längere Zeit nicht benutzen, enternen Sie das Wasser aus dem Pumpengehäuse, reinigen Sie die Pumpe und lagern Sie sie an einem trockenen und belüfteten Ort. Vor Reinigungsarbeiten muss die Pumpe vom Versorgungsnetz abgetrennt werden. Die Pumpe ist wartungsfrei.

5. Fehlersuche



Vor der Fehlersuche muss die Pumpe vom Stromnetz getrennt werden (Netzstecker ziehen). Wenn Netzkabel oder elektrische Teile der Pumpe beschädigt sind, müssen die Reparatur - oder Ersatzarbeiten zur Unfallverhütung von der Herstellerfirma oder ihrem technischen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.

Defekte	Ursachen	Abhilfen
Die Pumpe dreht nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kein Strom. 2. Welle blockiert. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und ob in der Steckdose Spannung anliegt. 2. Entfernen Sie den Stecker aus der Buchse: setzen Sie einen Schraubendreher in die Kerbe an den Wellen ein und beseitigen Sie die Verstopfung durch Drehen des Schraubendrehers.
Die Pumpe dreht sich, liefert aber kein Wasser.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Im Pumpengehäuse befindet sich noch Luft / Im Pumpengehäuse befindet sich kein Wasser. 2. Luft ist in die Saugleitung eingedrungen / die Saugleitung ist nicht luftdicht. 3. Das Saugventil befindet sich nicht (ausreichend) unter Wasser. <ul style="list-style-type: none"> - Saugventil verstopft - Die maximale Saugtiefe wurde überschritten. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie die Pumpe und füllen Sie das Pumpengehäuse und die Saugleitung (erneut) mit Wasser, siehe Kapitel 3: Inbetriebnahme. 2. Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse an den Saugrohren ordnungsgemäß hergestellt sind. Stellen Sie sicher, dass die Rohre nicht zur falschen Seite geneigt sind, dass sich keine Siphons oder Verengungen im Saugrohr befinden oder dass das Bodenventil nicht blockiert ist. 3. Stellen Sie das Saugventil mindestens 30 cm tief ins Wasser. <ul style="list-style-type: none"> - Reinigen Sie das untere Ventil. - Saugwanne reinigen. - Überprüfen Sie den Sauglift (Wasserstandspumpe).
Die Pumpe stoppt plötzlich.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Versorgung nicht konform mit den Motordaten (Spannung zu hoch oder zu niedrig). 2. Laufrad durch Festkörper blockiert. 3. Pumpe funktionierte mit zu heißem Wasser. 4. Trockenlauf der Pumpe oder Betrieb mit geschlossenem Auslasshahn länger als 10 Minuten. 	<ol style="list-style-type: none"> 1-4) Stecker ziehen und Überhitzungsursache beseitigen; warten, bis der Motor abgekühlt ist und neu starten.

6. Entsorgung

Dieses Produkt und/oder seine Teile müssen unter Einhaltung der Umweltschutzvorschriften entsorgt werden. Die örtlichen öffentlichen oder privaten Müllsammelsysteme anwenden.

7. Garantie

Jede Art von Material- oder Fabrikationsfehler wird während der gesetzlich vorgesehenen Garantielaufzeit des Landes, in dem das Produkt erworben wurde, durch von uns festgelegte Reparatur- und Erneuerungsarbeiten behoben.

Unsere Garantie deckt alle auf Fabrikations- oder Materialfehler rückführbaren Schäden, falls das Produkt ordnungsgemäß und den Anleitungen entsprechend eingesetzt wurde.

In den folgenden Fällen wird die Garantie ungültig:


- bei Versuchen, das Gerät selbst zu reparieren;
- wenn technische Änderungen am Gerät vorgenommen wurden,
- wenn Nichtoriginal-Ersatzteile eingesetzt wurden, bei einer unsachgemäßen Verwendung. Denken Sie an ein anderes gepumptes Medium als im Handbuch beschrieben, den Betrieb der Pumpe außerhalb der angegebenen Grenzen, einen anderen Zweck als das Pumpen eines Mediums.


Von der Garantie ausgeschlossen sind:


- Verschleißteile.


In Anspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte mit Verkaufsbeleg an eine autorisierte Kundendienststelle. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für mögliche Ungenauigkeiten im vorliegenden Heft, gleich ob wegen Druck- oder Kopierfehlern. Er behält es sich vor, jene Änderungen am Produkt anzubringen, die er für notwendig oder nützlich hält, ohne dessen wichtigste Merkmale zu beeinträchtigen.


1. Mesures de Sécurité


-  Avant la mise en marche de la pompe, lire attentivement ce livret d'instructions et le conserver pour toute consultation successive. L'appareil ne doit être utilisé que pour les fonctions pour lesquelles il a été construit. Pour des raisons de sécurité, nous rappelons que l'appareil ne doit pas être utilisé par des mineurs de moins de 16 ans ou par des personnes qui n'ont pas lu ni compris ce livret d'instructions.


-  Le câble d'alimentation, le flexible d'aspiration et le flexible de refoulement ne doivent jamais être utilisés pour transporter ou déplacer la pompe. Si disponible, utilisez la poignée, si aucune poignée n'est disponible, saisissez la pompe par le moteur et le corps de pompe.

-  Quand la pompe est branchée au secteur électrique, éviter tout contact avec l'eau.

-  Ne jamais déconnecter la fiche de la prise en tirant sur le câble.

-  Avant toute intervention sur la pompe, toujours débrancher la fiche de la prise de courant.


-  Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service après-vente autorisé, de manière à prévenir le moindre risque.


-  **Protection contre la surcharge**
La pompe est munie d'une protection thermique. En cas de surchauffe éventuelle du moteur, la protection intervient en éteignant automatiquement la pompe. Le temps de refroidissement est d'environ 15-20 min puis la pompe se rallume automatiquement. Après l'intervention de la protection thermique, il faut absolument en identifier la cause et l'éliminer. Consulter la section 5: "Recherche des Pannes."

2. Utilisation de pompe

Les pompes auto-amorçantes sont disponibles avec 1, 3, 4 ou 5 roues. La gamme de produits comprend des pompes avec corps en acier inox ou avec corps en plastique.

- Idéales pour l'approvisionnement en eau dans les applications domestiques et pour les jardins de petites et moyennes dimensions.
- Particulièrement adaptées pour le vidage de petits bassins. Les pompes sont réalisées avec des matériaux résistant au chlore (concentrations normales).
- Adaptées à l'irrigation avec puisage de léau dans un reservoir de collecte

 La pompe ne peut pas être employée pour pomper de l'eau salée, eaux usées, des liquides inflammables, corrosifs ou explosifs (ex. pétrole, essence, diluants), des graisses, des huiles ou des produits alimentaires.

 En cas d'utilisation de la pompe pour l'alimentation en eau domestique, respecter les normes locales des autorités de la gestion des ressources en eau.

Type de pompes

Type de pompe	Nombre de roues	Corps de pompe de matériau	Température maximale du liquide	Classe IP
Multirain Jet	3, 4 ou 5	Acier inoxydable	70 °C	IP55
MW	3, 4 ou 5	Plastique	35 °C	IPX4
CMD	1	Acier inoxydable	70 °C	IP55
TCH	1	Plastique	70 °C	IP55
HRD	1	Fonte	70 °C	IP55
Jet Garden	1	Plastique	35 °C	IPX4

3. Mise en marche

Etant donné les réglementations différentes en vigueur dans chaque pays en ce qui concerne la sécurité des installations électriques, s'assurer que l'installation, par rapport à l'utilisation à laquelle elle est destinée, est conforme aux normes locales.

Si la pompe est mise en marche et arrêtée par une commande de pompe électronique, telle qu'une commande Kin Pumps, une commande Kin Pumps CSP ou autre, lisez également le manuel de la commande concernée.

Avant de mettre la pompe en marche, vérifier que:

- Le voltage et la fréquence indiqués sur la plaquette des données de la pompe correspondent aux données de l'installation électrique d'alimentation.
- Le câble d'alimentation de la pompe ou la pompe ne sont pas endommagés.
- Le branchement électrique doit être effectué dans un lieu sec, à l'abri d'éventuelles inondations.
- L'installation électrique est munie de disjoncteur différentiel avec une intensité $I_{\Delta n} \leq 30$ mA et que l'installation de mise à la terre est efficace.
- Les éventuelles rallonges doivent être conformes aux prescriptions de la loi.

Montage du tuyau d'aspiration

- Installer le tuyau d'aspiration de la source d'eau à la pompe de manière ascendante. Ne pas placer le tuyau d'aspiration au-dessus du niveau de la pompe (pour éviter la formation de bulles d'air dans le tuyau d'aspiration).
- Le tuyau d'aspiration doit être monté de manière à n'exercer aucune pression mécanique sur la pompe.
- Le clapet de pied doit être placé au minimum à 30 cm sous le niveau minimum de l'eau.
- La pompe aspire l'eau uniquement lorsque le tuyau d'aspiration est absolument étanche.
- Le tuyau d'aspiration devrait avoir le même diamètre que l'orifice d'aspiration de la pompe.
- Si la pompe est inférieure au niveau d'eau, installez une vanne d'arrêt dans la conduite d'aspiration.

Montage du tuyau de refoulement

- Pour exploiter au mieux les performances de la pompe, il est recommandé d'utiliser un tuyau de refoulement ayant un diamètre de 1" ou supérieur. (Plus le tuyau de refoulement est long, plus le diamètre est grand).
- Au cours de l'amorçage, les éléments de fermeture présents dans le tuyau de refoulement doivent être complètement ouverts pour faire sortir l'air présent dans les tubes.

Démarrage de la pompe

Avant de démarrer la pompe, le corps de la pompe et le tuyau d'aspiration doivent être remplis d'eau claire et propre. Il y a 2 options ici:

- **La pompe est plus haute que le niveau d'eau.**
Remplissez le corps de la pompe et la conduite d'aspiration avec de l'eau claire et propre. Le remplissage doit être effectué lentement et le corps de pompe doit être complètement rempli. (laissez l'eau déborder à l'ouverture de remplissage); remuez un peu la conduite d'aspiration, attendez quelques secondes et remplissez-la jusqu'en haut de l'ouverture de remplissage.
- **La pompe est plus basse que le niveau d'eau.**
Dans ce cas, l'air doit pouvoir s'échapper pour que l'eau pénètre automatiquement dans la pompe. Fermez la vanne d'arrêt dans la conduite d'aspiration, desserrez légèrement le bouchon de remplissage sur le dessus du corps de pompe pour que l'air puisse s'échapper. Ouvrez doucement et lentement la vanne d'arrêt du tuyau d'aspiration jusqu'à ce que vous remarquiez que le corps de la pompe se remplit d'eau. Dès que de l'eau sort du corps de pompe, vous pouvez fermer le bouchon de remplissage. **Ouvrez maintenant complètement la vanne d'arrêt de la conduite d'aspiration!**

Lorsque le boîtier de la pompe est rempli d'eau, insérez la fiche dans la prise murale. Démarrez la pompe et attendez que l'eau sorte. Si aucune eau ne sort 2 à 3 minutes après le démarrage de la pompe, éteignez la pompe et remplissez la pompe comme décrit cidessus.

4. Conseils pour l'utilisation

Pour le fonctionnement correct de la pompe, il faut respecter les règles de fonctionnement suivantes:

- ⚠ La pompe ne doit pas fonctionner avec le robinet de refoulement complètement fermé (sauf pour les pompes contrôlées électroniquement).
- La pompe ne doit pas fonctionner à sec.
- La conduite d'aspiration doit être aussi courte que possible.
- Les tuyaux d'aspiration et de refoulement ne doivent pas être plus petits que le diamètre des ouvertures respectives de la pompe. Plus le tuyau (aspiration ou refoulement) est long, plus le diamètre du tuyau ou du tuyau doit être grand.
- Connecter le tuyau d'aspération avec clapet de pied, en évitant les contre-pentes, les siphons, les cols de cygne et les étranglements du tuyau.
- Positionner la pompe à plat, dans une position stable, dans un lieu sec et à l'écart de substances inflammables ou explosives. Ne jamais l'exposer à la pluie et à des jets d'eau directs.
- Contrôler que les branchements aux prises électriques sont à l'abri des inondations, éviter que la pompe soit exposée au jet d'eau direct, ne pas immerger la pompe dans l'eau.
- Lors de l'utilisation d'un réservoir à membrane: vérifiez si la pré-pression du réservoir à membrane correspond à la pression requise pour votre application. Cette information se trouve normalement dans le manuel de la chaudière à membrane. Tenez compte du fait que la chaudière à membrane doit résister à la pression maximale du système (pression d'entrée + pression maximale de la pompe).

Entretien et nettoyage

Il faut éviter absolument que la pompe soit exposée au risque de gel. En cas de température présentant ce risque, retirer la pompe du liquide à pomper, la vider et la remiser dans un endroit à l'abri du gel. Si vous prévoyez de ne pas utiliser la pompe pendant une période prolongée, retirez l'eau du carter de la pompe, nettoyez la pompe et stockez-la dans un endroit sec et aéré.

Avant toute intervention de nettoyage, la pompe doit être débranchée. La pompe ne nécessite aucun entretien. Vérifiez la pré-pression au moins 3 fois par an.

5. Recherche des pannes

Avant de commencer la recherche des pannes, il faut interrompre l'alimentation électrique de la pompe (retirer la fiche de la prise).

Si le câble d'alimentation ou un composant électrique quelconque de la pompe sont abîmés, la réparation ou le remplacement de la pièce doivent être effectués par le Constructeur ou par son service après-vente, ou bien par une personne ayant une qualification équivalente de manière à prévenir tout risque.

Pannes	Vérifications	Remèdes
La pompe ne tourne pas.	<ol style="list-style-type: none"> Absence d'alimentation électrique Arbre bloqué 	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que la fiche est correctement insérée dans la prise et vérifiez que la prise est sous tension. Retirez la fiche de la prise: insérez un tournevis dans l'encoche des arbres, supprimez, le clogage en tournant le tournevis.
La pompe tourne mais ne refoule pas d'eau	<ol style="list-style-type: none"> Il y a encore de l'air dans le corps de la pompe. Il n'y a pas d'eau dans le corps de la pompe. De l'air est entré dans la conduite d'aspiration / la conduite d'aspiration n'est pas étanche. La soupape d'aspiration n'est pas (suffisamment) sous l'eau. <ul style="list-style-type: none"> - Soupape d'aspiration obstruée - La profondeur d'aspiration maximale a été dépassée . 	<ol style="list-style-type: none"> Arrêtez la pompe et remplissez le corps de pompe et le tuyau d'aspiration (à nouveau) d'eau, voir Chapitre 3: Mise en Service. Vérifiez que les connexions sur les tuyaux d'aspiration sont correctement effectuées. Vérifiez que les tuyaux ne sont pas inclinés du mauvais côté, qu'il n'y a pas de siphons ou d'étranglement dans le tuyau d'aspiration, ou que la vanne de fond n'est pas bloquée. Placer le soupape d'aspiration à au moins 30 cm de profondeur dans l'eau. <ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez la valve inférieure - Nettoyez la cuve d'aspiration Vérifiez la hauteur d'aspiration (pompe de niveau d'eau).
La pompe s'arrête brusquement. (protection contre la surchauffe)	<ol style="list-style-type: none"> Alimentation non conforme aux données de plaque du moteur (tension trop élevée ou basse) Un corps solide a bloqué la roue La pompe a fonctionné avec de l'eau trop chaude La pompe a fonctionné à sec ou avec le robinet de refoulement fermé pendant plus de 10 minutes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1-4) Debrancher la fiche, éliminer la cause qui a provoqué la surchauffe, attendre le refroidissement du moteur et redémarrer.

6. Mise au rebut

Ce produit ou certaines de ses parties doivent être mises au rebut dans le respect des normes sur l'environnement;

Utiliser les systèmes locaux, publics ou privés, de collecte des déchets.

7. Garantie

Tout vice de matériau ou de fabrication sera éliminé durant la période de garantie prévue par la loi en vigueur dans le pays d'achat du produit en procédant, à notre choix, à la réparation ou au remplacement.

Notre garantie couvre tous les défauts substantiels imputables à des vices de fabrication ou de matériau employé à condition que le produit ait été utilisé de manière correcte et conforme aux instructions.

La garantie ne s'applique plus dans les cas suivants :

- Tentatives de réparation sur la pompe,
- Modifications techniques de l'appareil,
- Utilisation de pièces de rechange non originales,
- Utilisation non appropriée, pensez à un fluide pompé différent de celui décrit dans le manuel, le fonctionnement de la pompe en dehors des limites spécifiées, autre que le pompage d'un fluide. Sont exclus de la garantie: les pièces d'usure.

Sont exclus de la garantie:

- Pièces sujettes à usure rapide.

Pour toute demande d'intervention sous garantie, s'adresser à un centre de service après-vente agréé en présentant la preuve d'achat du produit. Le Constructeur décline toute responsabilité concernant les éventuelles inexactitudes contenues dans ce livret, si elles sont dues à des erreurs d'imprimerie ou de transcription. Il se réserve le droit d'apporter aux produits toutes les modifications qu'il jugera nécessaires ou utiles, sans en compromettre les caractéristiques essentielles.

EC - Declaration of Conformity

Kin Pompentechniek B.V.
Stedenbaan 6
5121 DP Rijen
The Netherlands

Hereby we declare under our own responsibility that the products:

Jet Pumps (Multirain Jet, MW, CMD, TCH, HRD, Jet Garden)

Meet the following safety requirements of the European directives:

EC Machinery Directive 2006/42/EG
EC Low Voltage Directive 2014/35/EU
EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

The TCF (No. EP-2015001-A1) UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi Sanayi ve Ticaret Limited Sirketi (Notified Body No. 2292)
Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No: 10 Çankaya - Ankara Turkey

And all its modifications

The following harmonized standards are applied:

- **EN ISO 12100:2010 / Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction**
- **EN 809:1998+A1:2009/AC:2010/ Pumps and pump units for liquids - Common safety requirements**
- **EN 12162:2001+A1:2009 / Liquid pumps - safety requirements - Procedure for hydrostatic testing**
- **EN ISO 3746:2010 / Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Survey method using an enveloping measurement surface over a reflecting plane (ISO 3746:2010)**
- **EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 / Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements. Industrial electrical device**
- **EN 61000-6-1:2007 / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity for residential, commercial and light - industrial environments**
- **EN 61000-6-2:2005 / AC:2005 / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6 -2: Generic standards - Immunity for industrial environments**
- **EN 61000-6-3:2007 / A1:2011 / AC:2012 / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments**
- **EN 61000-6-4:2007 / A1:2011 / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments**

Technical literature is preserved by Kin Pompentechniek B.V.

Rijen, 1 Feb 2021





